

**MAJLIS MESYUARAT NEGARA**

**JAM 9.45 PAGI, HARI KHAMIS, 17 REJAB 1441 / 12 MAC 2020**

**Ucapan Mukadimah Yang Berhormat Menteri Pertahanan Kedua**

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

dan Salam Sejahtera.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang dirahmati Allah dan yang peramba/kaola/saya hormati.

Terlebih dulu izinkan kaola merakamkan ucapan setinggi-tinggi terima kasih kepada Yang Berhormat Yang Di-Pertua atas peluang yang diberikan untuk mengongsikan mukadimah kaola di bawah Kementerian Pertahanan bagi Tahun Kewangan 2020/2021 di dewan yang mulia di pagi hari Khamis di bulan Rejab penuh keberkatan ini.

## Yang Berhormat Yang Di-Pertua,

1. Di awal kesempatan ini, kaola bagi pihak Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dengan penuh hormat dan takzim sukacita menyembahkan ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas kurnia bagi penyediaan peruntukan sebanyak Enam Ratus Enam Juta Dua Puluh Tujuh Ribu Dua Ratus Dua Puluh Ringgit (**B\$606,027,220**) untuk perbelanjaan Tahun Kewangan kali ini.
2. Jumlah tersebut meningkat sebanyak Satu Juta Enam Ratus Lapan Belas Ribu Dua Ratus Enam Puluh Ringgit (**B\$1,618,260**) atau **0.27%** (peratus) daripada peruntukan yang telah diluluskan pada Tahun Kewangan 2019/2020 dan peningkatan sebanyak Dua Puluh Lapan Juta Lapan Ratus Enam Puluh Ribu Sembilan Ratus Tujuh Puluh Satu Ringgit Lapan Puluh

Lima Sen (**B\$28,860,971.85**) atau **5.0%** (peratus) daripada jumlah pada Tahun Kewangan 2018/2019. **(Nota: Anggaran Peruntukan TK 2019/2020: Enam Ratus Empat Juta Empat Ratus Lapan Ribu Sembilan Ratus Enam Puluh Ringgit (B\$604,408,960) dan Anggaran Peruntukan TK 2018/2019: Lima Ratus Tujuh Puluh Tujuh Juta Seratus Enam Puluh Enam Ribu Dua Ratus Empat Puluh Lapan Ringgit Lima Belas Sen (B\$577,166,248.15)).**

Dalam menyahut sama 'Tema Belanjawan Tahun Kewangan 2020/2021 Pelaburan Untuk Masa Depan' atau '*Investing In Our Future*'.

3. Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan terus komited, bersepadu dan bersemangat memainkan peranannya dalam memelihara kedaulatan dan keamanan Negara tercinta. Amanah yang dipertanggungjawabkan dan dipikul akan digalas dengan pendekatan yang lebih holistik, bahkan cermat dalam menjalankan strategi-strategi pertahanan dan sentiasa siap siaga dalam memainkan peranan sebagai *supporting role* mahupun

*leading role* yang penting dalam pelbagai isu pertahanan dan keselamatan. Pertahanan merupakan '*public good*', yang memberikan manfaat di pelbagai peringkat dan dapat dirasakan oleh semua warga negara.

4. Bagi memenuhi peranan dan misi Kementerian iaitu **“Mempertahankan Kedaulatan, Keutuhan Wilayah dan Mendokong Perlembagaan dan Falsafah Melayu Islam Beraja”**, Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sentiasa bersedia dan berkorban bagi memastikan sumbangan dalam aspek pertahanan dapat dibuat semaksimum mungkin. Dalam masa yang sama, usaha-usaha untuk memperkasakan kapasiti negara dan rakyat akan terus diungkayahkan. Ini adalah penting bagi sama-sama menyumbang dan memastikan kestabilan dan kesejahteraan negara yang kita nikmati selama ini akan terus bekekalan. Insha Allah Wawasan 2035 negara juga akan dapat bersama kita jayakan.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

5. Keadaan geopolitik di luar negara pada kebelakangan ini terus dilihat tidak menentu seperti persaingan di antara kuasa-kuasa besar yang akan kekal sebagai faktor dalam membentuk kestabilan rantau Asia Pasifik khususnya negara-negara Asia Tenggara. Akhir-akhir ini juga kita sering mendengar frasa rantau Indo Pasifik sering digunakan oleh sesetengah kuasa dunia. Di samping itu, cabaran-cabaran keselamatan bukan tradisional termasuk jenayah rentas sempadan, keganasan, keselamatan siber dan penyakit menular juga perlu diberikan perhatian dan ditangani dengan sewajarnya.
6. Cabaran-cabaran ini menimbulkan kemungkinan berlaku ketidakstabilan dan menggugat keselamatan tidak terkecuali di rantau ini dan justeru perlu difahami oleh semua pihak kerana ia banyak dan mudah berlaku tanpa disedari atau tanpa amaran.
7. Misalnya, isu perairan Laut China Selatan yang dekat dengan kita semakin kompleks, memerlukan kerjasama yang bersepadu dari negara-negara ASEAN dan antarabangsa untuk mencari jalan bagi mempertahankan kestabilan dan keamanan di rantau

ini dan memastikan laluan utama perekonomian ini tidak akan terjejas.

8. Dalam masa yang sama, penyebaran wabak *Novel Coronavirus 2019 (COVID-19)* yang hangat kita bicarakan dan sedang tangani telah meragut jiwa dalam bilangan yang besar di China, kini merebak keluar termasuk di Negara kita, menyebabkan ketidakpastian kepada ekonomi antarabangsa, gangguan kepada rantai bekalan serantau dan telah menjejaskan antaranya sektor pengangkutan udara dan juga pelancongan. Oleh kerana situasi geopolitik pada masa kini bersifat saling berkait iaitu *interconnected*, ternyata tidak ada negara yang dapat berfungsi secara berkesan tanpa menangani isu-isu yang kompleks secara kolektif.
9. Dalam mukadimah kaola kali ini, kaola tidak akan banyak mengulangi ucapan kaola di Musim Permesyuaratan yang lalu kecuali yang masih relevan. (Ahli-Ahli Yang Berhormat juga atas beberapa sebab tertentu, tidak bersempatan memenuhi undangan Kementerian Pertahanan / Angkatan Bersenjata Diraja

Brunei bagi sesi Muzakarah sebelum Musim Permesyuaratan ke 16 ini).

Dalam menangani cabaran-cabaran keselamatan yang sedang berlaku, Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan sentiasa dan terus memberikan tumpuan kepada **Tiga (3) Tonggak Utama** iaitu:

- i. **Pertama: Keupayaan Cegah Rintang dan Respon (*Deterence*)**
- ii. **Kedua: Diplomasi Pertahanan**
- iii. **Ketiga: Pertahanan Holistik**

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

10. Bagi memastikan **Tonggak Pertama iaitu Keupayaan Cegah Rintang dan Respon** berfungsi dengan baik dari segi kapasiti dan kemampuan, Kementerian Pertahanan sentiasa memberikan perhatian khusus kepada keupayaan pertahanan dan persenjataan serta latihan-latihan yang diperlukan. Keupayaan dan persenjataan untuk mengekalkan ketersediaan dan kesiapsiagaan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei

tidak boleh dipandang ringan. Tonggak Pertama ini merupakan pasak benteng pertahanan negara yang membawa kepada keyakinan dan kesejahteraan penduduk untuk hidup dalam suasana aman damai dan harmoni. Negara yang aman damai adalah negara yang akan terus makmur membangun.

11. Kementerian Pertahanan berusaha untuk memastikan pelan perkembangan dapat direalisasikan bagi melengkapkan kesiagaan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dalam mengatasi ancaman-ancaman global dan serantau yang dinamik, pantas dan merentas sempadan. Oleh yang demikian, pemerolehan aset pertahanan dan persenjataan bagi mengurangkan jurang keupayaan mahupun juga keupayaan baharu adalah diperlukan untuk memenuhi tugas dan tanggungjawab semasa.
12. Dengan adanya keupayaan tersebut, ruang dan sempadan darat, maritim, dan udara negara kita akan terus dapat dijaga daripada sebarang aktiviti pencerobohan atau anasir negatif iaitu melalui perondaan dan keberadaan pasukan secara



konsisten. Tidak diragukan lagi, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei memegang peranan utama dalam hal ini.

13. Sebagai sebuah negara maritim, Negara Brunei Darussalam mempunyai sempadan laut yang panjang dan luas. Keluasan perairan negara adalah jauh melebihi jumlah kawasan daratnya. Alhamdulillah dengan kurnia rahmat dan nikmat dari Allah Subhanahu wa Ta'ala jua, kawasan perairan kita ini juga kaya dengan sumber alam seperti perikanan dan bahan galian hidrokarbon menjadikan ianya lebih strategik dan mesti di jaga dan awasi pada setiap masa.
14. Adalah menjadi tanggungjawab Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sebagai benteng pertahanan negara untuk melindungi dan mengekalkan kekayaan sumber alam yang ada di perairan negara kita daripada sebarang ancaman maritim melalui keupayaan cegah rintang laut yang teguh dan jitu.
15. Ia diusahakan melalui pemerolehan kapal-kapal peronda Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB) dan juga

penyediaan pemeliharaan dan sistem dokongan bagi memastikan ketersediaan yang optimum untuk menangani anasir-anasir asing termasuk kegiatan lanun, aktiviti penangkapan ikan secara tidak sah iaitu *Illegal, Unreported and Unregulated Fishing* serta menjamin keselamatan pelantar-pelantar minyak.

16. Pemerolehan keupayaan ini tidak dijalankan secara berasingan ataupun secara *'in silo'*. Sebagai contoh, (seperti yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi Kedua sebelum ini) perkhidmatan pemeliharaan dan pembaikan bagi armada TLDB diusahakan melalui *Syarikat Muara Maritime Services Sdn Bhd* iaitu satu usaha *joint venture* antara *Darussalam Assets* dan *Lürssen Internaval GmbH* dari Jerman. Usaha dan pendekatan baharu ini akan menjamin keupayaan dan kesiapsiagaan dalam jangka masa panjang bagi armada TLDB untuk mempertahankan kedaulatan maritim dan keutuhan wilayah Negara Brunei Darussalam.

17. Selain itu, program-program pemerolehan yang lain seperti pemerolehan Bot Tempur KH-27 Tentera Darat Diraja Brunei (TDDB) juga dihasratkan untuk menanai peranan dan tanggungjawabnya terhadap keselamatan persekitaran perairan sungai-sungai di Negara Brunei Darussalam. Kesemua ini adalah usaha berterusan untuk meningkatkan keupayaan dan kapasiti TDDB.
18. Kementerian Pertahanan juga sedang berusaha dalam waktu yang terdekat ini untuk menjayakan pemerolehan keupayaan *Unmanned Aerial Systems* (UAS) yang bertujuan bagi memenuhi keperluan keupayaan pertahanan di bidang perisikan, pengawasan dan peninjauan (*Intelligence, Surveillance, and Reconnaissance*) Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.
19. Inisiatif-inisiatif ini antara lain telah menyumbang secara signifikan kepada peningkatan **Keupayaan Cegah Rintang dan Respon**, ketersediaan dan kesiapsiagaan anggota, aset dan prasarana tentera yang diwujudkan ke tahap *operational readiness* yang lebih perkasa dan tempoh masa respon yang semakin

pantas dari setahun ke setahun. Tahun lalu antara lain kaola juga menghuraikan dinamik dan kepentingan Teluk Brunei telah berubah dengan pembangunan pesat di persekitarannya termasuk terbinanya Tempat-Tempat Utama atau *Key Points* negara seperti terbinanya Jambatan Penghubung Daerah Brunei Muara dan Daerah Temburong yang perlu dikawal atau dipantau.

20. Di arena siber pula, Kementerian Pertahanan mengambil serius terhadap ancaman-ancaman siber yang berniat jahat dengan menubuhkan sebuah Unit Pertahanan Siber atau *Cyber Defence Unit* khas bagi menangani ancaman baharu ini. Kerjasama dan perkongsian maklumat dengan negara-negara sahabat juga dijalinkan dan dikukuhkan melalui latihan bersama terutamanya dengan adanya *ASEAN Defence Ministers' Meeting (ADMM) Plus Experts' Working Group on Cyber Security*.
21. Walaupun demikian, keupayaan cegah rintang dan respon tidak boleh beroperasi semata-mata dengan aset pertahanan dan persenjataan. Sebahagian besar daripada keupayaan Angkatan Bersenjata Diraja

Brunei adalah hasil daripada keberkesanan latihan-latihan ketenteraan. Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mempunyai institusi-institusi dan akademi latihannya sendiri untuk menjalankan latihan-latihan serta kursus-kursus yang diperlukan bagi melahirkan dan memahirkan para anggotanya serta turut dihadiri oleh anggota dan agensi yang lain dan juga angkatan tentera negara-negara sahabat sebagai salah satu usaha mengukuhkan diplomasi pertahanan.

22. Keperluan sumber tenaga manusia yang berwibawa dan terlatih juga merupakan satu *Key Performance Indicators* (KPI) Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang penting. Antara institusi latihan yang dibangunkan, ialah Sekolah Pegawai Kadet Akademi Pertahanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah berjaya melahirkan pegawai-pegawai tentera yang dilengkapi dengan kepakaran dalam *Military Leadership, Command and Management*, di samping memiliki daya pemikiran dan kepimpinan. Semenjak satu dekad penubuhannya, Sekolah Pegawai Kadet Akademi Pertahanan, alhamdulillah telah berjaya melahirkan (produk dalaman harapan) seramai lima

ratus dua puluh tiga (523) pegawai tentera yang bertauliah.

23. Di samping itu, Kementerian Pertahanan telahpun membangun Pejabat Pengambilan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang baharu iaitu sebuah pusat dan pemudah cara bagi kesemua pendaftaran dan pengambilan pegawai kadet dan rekrut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Pejabat ini bertanggungjawab dalam mentadbir proses pemilihan dan pengambilan bakal-bakal anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, seperti pengambilan bakal-bakal pegawai dan Lain-Lain Peringkat. Pejabat ini juga akan menjadi sebuah *one-stop hub* di mana proses pengambilan dijalankan secara lebih bersepadu dan menyeluruh.
24. Tumpuan terhadap latihan ketenteraan ini telah membolehkan anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk membuktikan kemahiran serta kemampuan mereka. Buat julung kalinya Rejimen Pasukan Khas (RPK) Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah menjadi juara dalam *11th Annual Warrior Competition 2019* di Jordan. Pertandingan ini

merupakan landasan bagi semua pasukan elit tentera di dunia untuk bersaing secara harmorni dan professional sambil dapat bertukar-tukar pengetahuan dan pengalaman. Ia juga bermatlamat untuk memupuk semangat kerjasama antarabangsa, di samping mengekalkan hubungan persaudaraan serta meningkatkan kefahaman dalam bidang Operasi Khas dan menentang penganas iaitu *Counter Terrorism*.

25. Inisiatif-inisiatif yang telah dibuat oleh Kementerian ini akan terus dioptimalkan bagi memastikan sumber daya pertahanan akan sentiasa dalam keadaan bersedia, boleh diaturgerak dan dapat dikerah pada bila-bila masa. Kesemua ini bukan sahaja untuk menangani konflik konvensional tetapi juga untuk melaksanakan tugas-tugas lain seperti operasi Mencari dan Menyelamat, Bantuan Bencana dan Kemanusiaan serta penglibatan dalam misi-misi luar negara yang menyumbang kepada kestabilan dan keamanan sejagat disamping dapat menaikkan kredibiliti, profil dan imej Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

26. Meskipun Negara Brunei Darussalam merupakan sebuah negara yang kecil, **Tonggak Kedua iaitu Diplomasi Pertahanan** secara dua hala dan pelbagai hala akan membolehkan peranan dan pengaruh negara kita dapat diperluaskan di peringkat antarabangsa. Tonggak ini dicapai dengan melaksanakan jalinan hubungan pertahanan yang kuat dan mesra secara aktif bersama negara-negara sahabat, ke arah memupuk kefahaman, keyakinan dan ketelusan di antara satu dengan yang lain.
27. Sehingga kini, Kementerian Pertahanan telah menandatangani pelbagai Memorandum Persefahaman dalam bidang kerjasama pertahanan, teknologi, dan ketenteraan bersama lapan belas (18) buah negara di dunia. Ini adalah satu pengiktirafan di atas kredibiliti kementerian ini di peringkat serantau dan antarabangsa.
28. Dalam aspek keselamatan serantau, Kementerian Pertahanan terus aktif dan komited dengan *ASEAN Defence Ministers' Meeting (ADMM)* dan mesyuarat-mesyuarat yang berkaitan dengannya. Menerusi mekanisme dan landasan ini, ia telah berjaya membina



kepercayaan di antara angkatan-angkatan tentera dan negara-negara sahabat serta mempertahankan dasar luar Negara Brunei Darussalam yang berkecuali dan tidak mencampuri hal ehwal dalaman negara lain.

29. Baru-baru ini semasa *ADMM Retreat* di Viet Nam (yang kaola hadiri) pada 19 Februari, menteri-menteri pertahanan ASEAN telah mengeluarkan Kenyataan Bersama antara lain mengenai Kerjasama Pertahanan Melawan Penyakit Berjangkit, yang mana ia menekankan solidariti ADMM dan semangat komuniti yang padu dan responsif dalam menangani wabak *Novel Coronavirus 2019 (COVID-19)*.
  
30. Dimasa lalu, Kementerian Pertahanan juga telah membuktikan kemampuan untuk memikul dan melaksanakan dengan jayanya peranan sebagai pengerusi bersama bagi *ADMM-Plus Experts Working Group (EWG) on Maritime Security* pada tahun 2014 hingga 2017; pengendalian mesyuarat ASEAN *Air Chiefs Conference* pada tahun 2019; hos kepada dua latihan besar iaitu *ADMM-Plus HADR Military Medicine Exercise* pada tahun 2013; dan *ADMM-Plus Maritime*

*Security / Counter Terrorism Exercise* pada tahun 2016.

31. Tahun ini, Negara Brunei Darussalam sekali lagi mendapat sokongan dan kepercayaan untuk menjadi pengerusi bersama bagi *ADMM-Plus Experts' Working Group* iaitu dalam bidang *Military Medicine* atau Perubatan Ketenteraan bersama Australia selama tiga tahun iaitu sehingga tahun 2023. Di peringkat awal ini sudah terpanggil untuk melaksanakan sesuatu yang positif demi menyahut seruan Kenyataan Bersama *ADMM Retreat* di Hanoi, yang kaola nyatakan di atas tadi.
  
32. Kerjasama erat di antara Negara Brunei Darussalam dan Australia dalam bidang pertahanan setentunya akan dapat menambah eratkan lagi hubungan dua hala yang baik antara kedua-dua buah negara selama ini. Dan hanya beberapa hari yang lalu Tentera Laut Diraja Brunei telah juga menghoskan lawatan Kapal Selam *HMAS Dechaineux* dari Australia yang merupakan Kapal Selam pertama membuat lawatan dan memasuki perairan Negara Brunei Darussalam.

33. Seterusnya, lawatan-lawatan dan kunjungan-kunjungan muhibah/hormat antara pegawai-pegawai kanan seperti pemerintah-pemerintah angkatan tentera juga sering diadakan untuk berkongsi pendapat dan maklumat serta untuk mempertingkatkan daya usaha dalam '*confidence building*'. Ini termasuk penglibatan aktif dalam pertukaran perisikan di peringkat serantau seperti *Asia Pacific Intelligence Chiefs Conference* (APICC) dan *ASEAN Military Intelligence Informal Meeting* (AMIIM).
34. Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei terus diberikan kepercayaan bagi menyertai Pasukan Pemantau Antarabangsa atau *International Monitoring Team* (IMT) di Mindanao, Republik Filipina yang memasuki 16 tahun penglibatan pada tahun ini. Pada hari Jumaat, 28 Februari 2020 yang lalu tim baharu *Independent Decommissioning Body* (IDB) dari Angkatan Bersenjata Diraja Brunei baru saja berlepas ke Mindanao Selatan Filipina bagi meneruskan usaha pelucutan dan pemusnahan senjata-senjata pihak-pihak yang bertikai di dalam proses damai.

35. Selain itu, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei juga terlibat selama lebih satu dekad iaitu sejak tahun 2008 dalam misi Pengamanan *United Nations Interim Force in Lebanon* (UNIFIL).
36. Ini diikuti dengan penempatan berterusan pegawai-pegawai Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sebagai *International Liaison Officer* (ILO) di *International Fusion Centre* dan *Regional HADR Coordination Centre* di Republik Singapura; dan *Command Watch Captain* di *Combined Task Force 151*, di Teluk Aden.
37. Sebagai sebahagian usaha dalam menjayakan dan memperluaskan diplomasi pertahanan, kapal-kapal TLDB telah membuat pelayaran jarak jauh ke negara-negara serantau dan antarabangsa serta terlibat dalam ekseseis-ekseseis yang membolehkan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mengukuhkan dan mempertahankan hubungan strategik yang mantap bersama negara-negara sahabat lain disamping mengekalkan tahap operasi (*operational capability*) dan *interoperability* yang tinggi.

Antara penyertaan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei adalah seperti berikut:

38. Pada tahun 2014, kapal-kapal TLDB iaitu KDB DARUSSALAM dan KDB DARULAMAN telah membuat pelayaran jarak jauh ke Hawaii, Amerika Syarikat buat pertama kalinya untuk menyertai Eksesais Maritim Antarabangsa terbesar di dunia iaitu *Rim of the Pacific Exercise (RIMPAC)*. Insya Allah pada tahun ini TLDB akan sekali lagi akan ikut serta dalam siri eksesais tersebut. Selain itu, TLDB juga menyertai *ASEAN-US Maritime Exercise* yang julung kali diadakan dan *Southeast Asia Cooperation and Training (SEACAT)* bersama Tentera laut Amerika Syarikat dan Tentera Laut angkatan sahabat yang dilaksanakan pada setiap tahun.
  
39. Pada tahun 2017, KDB DARUTTAQWA telah menyertai *The International Fleet Review and 1st ASEAN Multilateral Naval Exercise* yang dihoskan oleh Negara Thailand. Manakala pada tahun 2018, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah menghantar kapal yang sama bagi menyertai *International Fleet Review* bersempena sambutan ke-70 tahun

penubuhan Angkatan Bersenjata Republik Korea (*70<sup>th</sup> Anniversary of Republic of Korean Armed Forces*) dan *Western Pacific Naval Symposium (WPNS)* di Kepulauan Jeju Republik Korea.

40. Sementara pada tahun lepas (2019), kapal KDB DARUTTAQWA juga telah menyertai *ASEAN-China Maritime Exercise (ACMEX)* latihan yang kali pertama diadakan dan ikut serta di dalam *Multinational Naval Activities* bagi memperingati Hari Ulang Tahun penubuhan Tentera Laut *People's Liberation Army*, Republik Rakyat China yang ke-70 tahun dengan penyertaan dalam *International Fleet Review* bertempat di Qingdao, Republik Rakyat China. Pada tahun 2019 juga, KDB DARUTTAQWA telah buat pertama kalinya membuat Lawatan Muhibah ke Republik Kesatuan Myanmar dan sekaligus menyertai Pameran Antarabangsa Maritim dan Aero Angkasa di Langkawi (*LIMA 19*).

41. Inisiatif negara bagi penubuhan *ASEAN Direct Communication Infrastructure (ADI)* semasa Negara Brunei Darussalam menjadi Pengerusi ASEAN Summit pada tahun 2013 bertujuan untuk mewujudkan

hubungan yang lebih erat dan kuat antara negara-negara ASEAN dan kini dipanjangkan kepada negara-negara lain bagi menangani cabaran-cabaran keselamatan serantau dengan cara yang terbuka, telus dan inklusif.

42. Selain daripada komitmen di peringkat tertinggi, Kementerian Pertahanan juga akan terus melaksanakan dan menyertai aktiviti-aktiviti di bawah Memorandum Persefahaman dan kesepakatan dua hala seperti mesyuarat-mesyuarat *Joint Defence Working Committee* (JDWC), latihan-latihan tentera, mesyuarat-mesyuarat pertukaran perisikan, pertukaran lawatan anggota-anggota dan lawatan-lawatan kapal tentera.

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

43. Alhamdulillah, Kementerian Pertahanan juga telah menghulurkan sumbangan bantuan kepada negara-negara jiran yang dilanda bencana alam misalnya bantuan kemanusiaan kepada mangsa Taufan Haiyan di Tacloban, Republik Filipina pada tahun 2013 dan

kepada mangsa di Nepal yang dilanda gempa bumi pada tahun 2015.

44. Pada bulan Julai 2018 yang lalu, Kementerian Pertahanan juga mengungkayahkan sumbangan bantuan kemanusiaan Negara Brunei Darussalam bagi Hospital Medan Kerajaan Malaysia untuk mangsa pelarian Rohingya di Cox Bazaar, Bangladesh.
45. Usaha-usaha bantuan kemanusiaan ini adalah sebahagian daripada sumbangan negara kepada masyarakat antarabangsa selaras dengan penekanan yang dinyatakan di dalam Kertas Putih Pertahanan. Ia dilakukan kerana manfaatnya yang cukup besar, bukan sahaja bagi anggota yang terlibat dan imej Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sendiri, malahan juga bagi negara di bidang diplomasi pertahanan.
46. Secara kesimpulannya, manfaat dan kesan yang diperolehi melalui bantuan-bantuan tersebut jelas berlipat ganda walaupun secara tidak langsung dan tidak ketara namun impaknya terhadap imej negara adalah luar biasa. Seperti yang telah kaola huraikan,



misi mempertahankan keselamatan dan kedaulatan negara bagi tempoh jangka panjang memerlukan kerjasama yang berterusan daripada rakan-rakan serantau dan antarabangsa. Ianya merupakan suatu pelaburan yang berbaloi dan memberikan pulangan yang sangat bermanfa'at. Insya Allah

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

47. **Tonggak Ketiga iaitu Pertahanan Holistik** melibatkan pelaksanaan strategi dan dasar di peringkat kebangsaan melalui pendekatan *Whole of Nation*. Antara penglibatan Kementerian Pertahanan bersama agensi-agensi kerajaan yang lain adalah melalui Jawatankuasa Keselamatan Negara (JKN) yang juga kaola Pengerusikan dan jawatankuasa-jawatankuasa kerja di bawahnya. Selain daripada itu, Kementerian ini juga menghulurkan bantuan bagi tugas-tugas tertentu dalam bidang kepakaran khusus dan keupayaan aset seperti Pelupusan Bom, Mencari dan Menyelamat, Bantuan Kemanusiaan, Pengangkutan Udara iaitu *MEDEVAC (Medical Evacuation)* dan *CASEVAC (Casualty Evacuation)*.

48. Bagi mendukung hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memajukan hala tuju negara ke arah memanfaatkan teknologi semasa dalam era *Fourth Industrial Revolution* (4IR) dan era maklumat di hujung jari, Kementerian ini telah memanfaatkan kemudahan latihan yang bertaraf dunia iaitu melalui usaha *joint venture CAE Brunei Multi-Purpose Training Centre* (MPTC) yang telah beroperasi sejak tahun 2014. Pusat latihan ini lengkap dengan *Full Flight Simulator* bagi keperluan latihan juruterbang-juruterbang Tentera Udara Diraja Brunei (TUDB) dan merupakan salah satu kemudahan latihan simulator helikopter terbesar di rantau ini.
49. Di samping itu, Kementerian Pertahanan juga tidak ketinggalan dalam kemajuan sistem dan infrastruktur teknologi maklumat yang akan diperkenalkan dalam penerbitan Rangka Kerja Strategi Digital Pertahanan selaras dengan usaha kebangsaan untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah negara '*Smart Nation*'.

50. Penyelidikan, perkembangan dan inovasi dalam sains dan teknologi tidak dapat dinafikan memainkan peranan penting dan menjadi sebahagian daripada keutamaan mana-mana sektor kerajaan dan swasta. Kementerian Pertahanan juga tidak terkecuali, dan sedang mengemaskini strategi-strategi kementerian yang berkaitan dengan bidang sains dan teknologi seperti Rangka Kerja Dasar Sains dan Teknologi yang diterbitkan pada tahun 2016. Ia bertujuan untuk meningkatkan pemahaman dan pengetahuan warga Kementerian dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mengenai penggunaan sains dan teknologi di dalam bidang pertahanan.
51. Pada bulan September 2019 yang lalu, Kementerian ini telah menandatangani dua (2) Memorandum Persefahaman (MoU) dalam kerjasama penyelidikan, inovasi dan teknologi dengan Universiti Brunei Darussalam (UBD) dan Universiti Teknologi Brunei (UTB). MoU-MoU tersebut diharapkan akan dapat mempereratkan hubungan kerjasama dalam penyelidikan dan inovasi keupayaan pertahanan dan teknologi serta memperkembangkan kapasiti bersama kedua-dua institusi pengajian tinggi tempatan tersebut

melalui pelancaran Komuniti Penyelidikan dan Teknologi Pertahanan.

52. Inisiatif ini juga akan dapat memberikan peluang kepada warga kementerian untuk bekerjasama dengan pakar-pakar tempatan, serta untuk membantu golongan belia yang berkemahiran dalam sains dan teknologi pertahanan untuk mendukung keperluan negara pada masa hadapan. Di penjuru yang lain, Universiti Brunei Darussalam juga adalah *training provider* bagi Akademi Pertahanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

53. Mengenai isu pengambilan kerja, Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sedar bahawa terdapat beberapa cabaran yang dihadapi oleh Kerajaan dan rakyat jelata di Negara Brunei Darussalam selama ini. Ke arah itu, Kementerian ini dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah mengambil serius aspek pengurusan dan perkembangan sumber tenaga manusia serta

meneruskan dan mengekalkan pengambilan melalui lima (5) saluran asas:

- i. Pertama, melalui pengambilan pegawai-pegawai kadet (bakal pegawai) yang boleh mengambil maksimum seramai seratus (100) orang setahun;
- ii. Kedua, melalui pengambilan rekrut-rekrut yang telah dipertingkatkan persyaratan pendidikan termasuk rekrut lelaki dan wanita secara keseluruhannya lebih daripada empat ratus lima puluh (450) orang setahun;
- iii. Seterusnya melalui pengambilan Skim Perkhidmatan Awam yang mana seramai tujuh puluh (70) orang pegawai dan kakitangan telahpun melapor pada tahun 2019;
- iv. Tambahan lagi melalui Program Biasiswa Pemerintah Tertinggi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang telahpun menghasilkan seramai seratus lima (105) *scholars* sejak diperkenalkan pada tahun 2005;

- v. Akhirnya, melalui pengambilan skim Bahagian Pemeliharaan dan Kelengkapan Teknikal (BPKT) yang pada tahun ini insya Allah, akan menawarkan sebanyak enam puluh lima (65) jawatan berkontrak dalam bidang kejuruteraan, teknologi maklumat dan penyelidikan.
54. Ini jelas menunjukkan bahawa Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei terus menawarkan dan memberikan banyak peluang pekerjaan khususnya kepada golongan belia yang belum bekerja dan yang memiliki pelbagai jenis kelulusan dan kemahiran yang diperlukan. Jenis-jenis perjawatan di Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei juga akan ditambah dalam masa yang terdekat ini mengikut perkembangan dan keperluan Kementerian ini.
55. Mengenai peri pentingnya pemeliharaan nilai-nilai kenegaraan, dan jati diri Kementerian Pertahanan turut berusaha bersama dengan beberapa Kementerian dan Institusi-institusi tertentu untuk terlibat sama

menjayakan program-program dan aktiviti-aktiviti seperti Program Khidmat Bakti Negara (PKBN) yang diterajui oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) dan aktiviti pasukan-pasukan Kadet Tentera bersama Kementerian Pendidikan disamping menentukan dan memantau kegiatan-kegiatan Askar Simpanan Melayu Diraja Brunei (ASMDB), dan Persatuan Veteran Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (PERWIRA)

56. Juga dititik beratkan ialah sumbangan pihak Kementerian ini dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei terhadap kebajikan masyarakat melalui kempen bantuan kebajikan yang dihulurkan setiap tahun sempena Hari Ulang Tahun Angkatan Bersenjata Diraja Brunei melalui Projek Titian Amal yang lazimnya berbentuk pembinaan atau pembaikan prasarana dan kemudahan-kemudahan awam untuk kebajikan individu dan pihak yang memerlukan. Tahun ini beberapa projek amal juga akan dilaksanakan bersama Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei atau TAIB.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

57. Ketiga-tiga Tonggak Utama yang telah kaola kongsikan sebentar tadi dilaksanakan secara bersepadu yang menitikberatkan strategi-strategi pertahanan dalam jangka masa panjang. Dengan ini, sukacita kaola memaklumkan bahawa Kementerian Pertahanan sedang menyediakan satu (1) Kertas Putih Pertahanan (KPP) baharu atau kemaskini kepada Kertas Putih Pertahanan yang terdahulu yang menggariskan prinsip dan strategi pertahanan serta plan pembangunan keupayaan terkini Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Ianya mustahak bagi memastikan dasar pertahanan negara dapat menangani cabaran semasa dan mendatang.
58. Kertas Putih Pertahanan ini insya Allah akan direalisasikan penerbitannya menjelang usia signifikan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang akan menyambut Jubli Intan enam puluh (60) tahun pada tahun hadapan dan juga bersempena dengan Negara Brunei Darussalam selaku Pengerusi ASEAN pada tahun 2021 itu.



Sejajar dengan namanya Kertas Putih Pertahanan berfungsi meningkatkan ketelusan serta kefahaman masyarakat terhadap kepentingan pertahanan dan keselamatan negara, sekaligus mengajak masyarakat untuk turut sama menggalas tanggungjawab mempertahankan negara daripada ancaman-ancaman keselamatan. Hakikatnya isu keselamatan khususnya Keselamatan Negara adalah tanggungjawab bersama dan sesuatu yang tidak boleh dikompromi.

59. Kaola yakin bahawa Kertas Putih Pertahanan yang giat disiapkan akan membolehkan Kementerian Pertahanan untuk menghadapi cabaran kini dan mendatang dengan lebih fokus dan mampan membangun keupayaan, kepakaran dan kewibawaan Angkatan Bersenjatanya. Di samping itu juga ianya dapat merangka hala tuju peranan dan sumbangan Kementerian Pertahanan di peringkat kebangsaan dan antarabangsa secara lebih menyeluruh.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

60. Keselamatan dan Pembangunan berfungsi seiringan dan senada. Ini bermakna pembangunan hanya akan

dapat diraih jika keselamatan negara sentiasa terjamin dan juga sebaliknya. Alhamdulillah, dengan kurnia rahmat dari Allah Subhanahu wa Ta'ala dan berkat daulat serta kebijaksanaan kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, negara kita terus menikmati kedua-dua aspek utama ini dengannya pembangunan mampan negara dapat dilaksanakan.

61. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena menyambut Tahun Baru Masihi 2020 telah mengurniakan titah antara lain **“Keamanan dan Kesejahteraan sangat penting untuk pembangunan. Tanpa keamanan dan kesejahteraan, pembangunan pasti tergendala bahkan rancangan-rancangan atau usaha-usaha merealisasikan matlamat-matlamat Wawasan juga akan terjejas. Disinilah harga keamanan itu”**.
62. Walau bagaimanapun, pada hakikatnya kita tidak boleh berpuas hati atau *complacent* dengan pencapaian-pencapaian yang telah koala bentangkan.

Konsep pertahanan menyeluruh juga merangkumi aspek kerohanian yang merupakan benteng dalaman yang perlu dimiliki oleh setiap anggota.

63. Kita menyedari tentangan terhadap anutan agama Islam dan penyelewangan amalan dan akidah di dalam Islam untuk kepentingan individu yang tidak bertanggungjawab juga adalah salah satu ancaman yang semakin ketara dan boleh menggugat kestabilan sesebuah negara.
  
64. Pemahaman tentang ilmu agama dan akidah akan sentiasa diperkukuhkan agar tidak mudah terpesong dimana Jabatan Agama Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (JAMAAT) dengan bekerjasama dengan pihak-pihak berkepentingan kebangsaan terus berperanan kearah ini. Penerapan amalan keugamaan unsur-unsur *spiritual* sentiasa diambil serius di dalam apa jua latihan, pembelajaran dan aktiviti yang dijalankan di dalam memperkasa konsep Falsafah Melayu Islam Beraja dan Negara Zikir yang berpandukan kepada ajaran Al-Quran dan As-Sunnah.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

65. Kesimpulannya, kita tidak mempunyai pilihan lain selain untuk melaksanakan semua inisiatif pertahanan dan keselamatan yang telah dirancang kerana kita sekali-kali tidak akan rela menggadaikan keselamatan rakyat dan negara. Pertahanan negara hendaknya **kukuh dan ampuh tidak mudah diceroboh dan runtuh**. Dengan penuh tawakal dan keyakinan, tanah air tercinta Negara Brunei Darussalam akan dipertahankan dan keselamatan rakyat dan penduduknya dijamin dari sebarang pencerobohan anasir-anasir yang berbahaya.
66. Alhamdulillah sehingga kini, kegiatan-kegiatan pertahanan telah berjaya memastikan negara kita terlindung daripada ancaman konvensional. Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan terus menyasarkan pelaksanaan strategi sejajar dengan fokus-fokus pertahanan yang telah kaola huraikan yang akan dijiwai dengan pendekatan *Whole of Nation* agar semua pihak berkepentingan termasuk Yang Berhormat-Yang Berhormat di dewan mulia ini akan berusaha sama mencapai matlamat pertahanan dan keselamatan

negara yang sentiasa terjamin dan dinikmati oleh seluruh penduduk dan rakyat. Oleh yang demikian, pertahanan negara kekal menjadi keutamaan dalam strategi kebangsaan secara keseluruhan.

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

67. Dalam kesempatan ini, izinkan kaola membawa abis Ahli-Ahli Yang Berhormat di Dewan Mulia ini untuk sama-sama memberikan penghargaan yang tinggi kepada kesemua anggota pertahanan dan keselamatan negara, khususnya Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang sentiasa bersemangat penuh tawakal dalam pengabdian tulus mempertahankan kedaulatan negara, raja, agama dan bangsa serta keamanan negara. Semoga segala jasa bakti dan pengorbanan luhur mereka baik yang masih berkhidmat atau telah bersara dan yang pergi ke alam baqa akan dikurniakan ganjaran yang setimpal oleh Allah Subhanahu wa Ta'ala jua.

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua,**

68. Sebelum mengakhiri mukadimah ini, seperti lazimnya kaola ingin menyatakan bahawa peruntukan kewangan Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei serta jabatan-jabatan di bawahnya tidak akan dibahaskan secara terbuka di Dewan Mulia ini memandangkan ianya boleh mendedahkan isu-isu keselamatan dan perihal pertahanan strategik negara yang disifatkan sensitif dan sulit.

Sekian, Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola sudahi dengan ucapan penghargaan dan terima kasih.

وبالله التوفيق والهداية السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته